

Makfa,
Zelgawā fanemot:
 par gadu — 2 rub. 20 kap.
 par 1/2 gadu — 1 „ 20 „
 par 1/4 gadu — 60 „
 Par adreseš pahrmainu
 jamatfā 10 kap.

Latweeschu Awises.

Makfa,
pa pastu peesuhot:
 par gadu — 3 rub. — kap.
 par 1/2 gadu — 1 „ 60 „
 par 1/4 gadu — 90 „
 Uf ehriemēm 4 rub. 50 kap.
 2 rub. 30 kap., 1 rub. 20 kap.

KATALOGS
 20.337



Isnahk diwreis nedelā.

Redakzija un ekspedizija:
 Zelgawā, Kangihferu eelā № 14.

82. gada-gahjums.

Stadinajumi makfa:
 par fihlu rakstu rindimu 8 kap., preefshupfē 20 kap.

„Latweeschu Awises“

nahkofchā 1903. gadā eeedamas fawā 82. gada-gahjumā, isnahks kā lihdschīm diwreis nedelā un strahdās usjistiigi tahlak lihdschijinejā kristigā garā, turotees weenmehr us taisnibas un meeriga darba zelem. **Gewada rakstōs**, kā lihdschīm, wispirnā kahriā eewehrosim paschu dsimtenes dshwi un wajadsibas; **ahrsēmju** nodatā sneegsim pahrskatus par swarigatajeem notikumēem jītās walstis; **inojumās** no eekschēmēm un no Widsemes un Kursemes wehstisim tīkai par wisu to, kam kahda nošhime preefch wiseem lastajeeem, pee tam allasch zensdamees pafneegt pehz eespehjas jaunās sinas; sīhaki eewehrosim **Rigu, Zelgawu un Leepaju**, kā muhsu eewehrojamakās pilsehtas; **teefu lectās** dosim mahzita adwokata padomu teem lastajeeem, kas kahdōs nopeetmōs jauta, jumōs pehz tam peeprafis; **tirgus sinās** sneegsim aistrahdijumus ihpafchi par laufaimneezibas raschojumu zenām; **„Basnizas un skolas“ peelikumā**, kas ees awisei īf pahrsedelas lihds, puhlesimees kopt un attihstīt Latweeschu garigo dshwi, wairot intrefi preefch basnizas un skolas darba; **„Semkopibas un fainneezibas“ peelikumā**, kas tapat isnahks īf pahrsedelas, sneegsim rakstus par semkopību, lopkopību, dahrskopību u. t. t.; **„Stahku nodatā“**, kas ees lihds katram numuram, zentisimees sneegt tīkai tahdus dairakstmeezibas raschojumus, kam literariska wehrtiba, preefchrofu sinams dodami originaleem. Ka „Latweeschu Awischu“ puhrs buhtu ari nahkofchā gadā jo bagats, par to redakzijai lihdsas gahdās muhsu zeenijamee **lihdsstrahdneeki**, kā: **Uf fischu Jehlabs, E. un R. Behrsini, E. Birsneeks, Upits, Jr. Shunchens, J. Kleinbergs, Eihgotnu Jehlabs, Pihpinfch, Wisulfs, A. Sauleets, Dr. P. Strautsels, Ed. Treumans** un wehl daufs jiti.

Uri nahkofchā gadā peesuhstisim wiseem gada abonenteem kā **peelikumu bes makfas** redakzijas īfdoto „**Mahju Kalendaru**“, ar kuplu literarisku saturu.

Abonefchanas makfa paleel lihdschijinejā: Zelgawā fanemot: par gadu 2 rbl. 20 kap., par pusgadu 1 rbl. 20 kap., par 1/4 gadu 60 kap.; pa pastu peesuhot: par gadu 3 rbl., par pusgadu 1 rbl. 60 kap., par 1/4 gadu 90 kap.; us ahrsēmēm — 4 rbl. 50 kap., 2 rbl. 30 kap. un 1 rbl. 20 kap.

Up stellet laipni luhdsam pee laifa, lai peesuhstichanā negetos nehahdi kawekli. Wislabaf, ja ar apstellejumeem greechās taisni pee „Latweeschu Awischu“ **ekspedizijas, Zelgawā, Kangihferu eelā № 14.** Tafschu apstellejumus weenem ari wisi leelakee grahmatu weikalī, draudschu mahzītaji, skolotaji, rakstweechi un ziti isglīhtibas draugi un weizinataji.

Administracija.

Pasinojums.

Daru sinamu radēm, draugēm, palihstameem, ka es — bihschais Kursemes gubernas Zampils pagasta lojettis — Gustavs Hofferts deenu jau ab 10 gadēm trona deenejā par mechanikī. Mana adrese, us kuru war man rakstīt, īf setofcha: „Почт. Корсаковскій, на островъ Сахалинъ. Механику Г. Гофerty.“
 Augstzeenibā **G. Hofferts.**

Jaunajam gadam.

A. Steina.

Wezs gads! tu raudot no mums schkirees,
 Ar nopuhtām tu projam eji,
 Jo laimes faules spodro staru
 Tu muhsu buhdās neredseji...

Mums, jaunais gads, buhs wisa pilnam —
 Gan asaru, gan smaidu mirktu,
 Cik mihlestibas juhrā irtees
 Mums naw ne laiwinas, ne irktu.

Bet winas dshdrā, rahmā dshlē
 Sen gadeem laime sapno maigi,
 Us ihstām firdim karsti gaidot,
 Tai klusam noseed fahrtee waigi.

Un gadi nahks un gadi gaisis,
 Bet wina nemodisees meegā,
 Jo tukfcho firschu bahrgā seema
 Tai baltās kruhtis kala sneegā...

Nahz, jaunais gads ar karstu leesnu
 Lai naida ledus gahles kuhst,
 Un netaisnibas juhga afas
 No lausto firschu azim schuhst.

Wezs gads! tu raudot no mums schkirees!
 Ar nopuhtām tu projam eji:
 Jo bahslus waigus, mitras azis
 Tu wisōs faktōs faredseji.

Bet mihlestibas rahmā dshlē
 Sen gadeem laime sapno maigi —
 Us schkīstām firdim welki gaidot,
 Tai klusām noseed fahrtee waigi...

Gadu mainā.

Jau runajot par gadu mainu ahrsēmēs, mums nahzās aistrahdit, jīt dahschadās gruhtibas pagahjuschais gads dahschadām walstim sagatawojis. Wehl reis pametot azis atpakaļ us pafaulēs notikumū gaitu wispahrs, newaram zitadi, kā leeginat: esam pahrsdshmojuschi gruhtu, pahrsbaudijumeem bagatu gadu. Gada pirmajā pufē Anglu-Buhru karfch kā smags flogs nospeeda netil ween Deenwidus-Afriku, bet ari wisa isglīhtotās tautas. Karfch gan nodeibjās, tafschu ne tā, ka par meeru buhtu marejuschi preegates un atkal swabadali uselpot wisi tee miljoni, kas fawās firdis lihds jihnijās par zilweku dahrgatajam mantām pret netaisnību un warmahzību. Wara un nauda dabuja wirsrofu par taisnību, tā ka daudsi schaubidamees waj pat faimodami prafija: Kur nu paleel taisnais Deems, us to tizgee Buhri til drofchi palahwās? Tuwā fakarā ar Anglu Buhru karu stahweja fainneezifkas gruhtibas, kas ari karām beidfoetes naw til drihs pahrswaremas: joprojam wehl runā un runās par trīshēm un naudas truhlumeem, ruhneezibas un semkopibas kawelleem. Dahschām walstim jau bijis jakerās pee ahrfahrtigeem lihdsjekleem, lai labotu fahschlobijuschos fainneezibas stahwolli. Bet ahrfahrtigi foki īf allasch faweenoti ar ahrfahrtigām zihnām. Wehl buhs wiseem labā atminā notikumi Wahzu walstisfaimā, apspreeschot jautajumu par paaugstinamām muihtām us laufaimneezibas raschojumeem. Ari daudsu banku un leelu fabriku fagruhschana, par to pagahjuschā gadā dabujām dshrdet, leezina par leelām, fainneezifkām gruhtibām. Tās īf allasch par eemeslu ari leelojeem streikeem un eekschjeem nemeereem, par kahdeem mums daudsfahrt nahzās wehrit no Spahnijas, Belgijas, Serbijas, Franzijas, Seemel-Amerikas un zitureenes. Newar teikt, ka waldbibas no fawas puses nebuhtu daufs puhlesuschās, lai gruhtibas nowehrsu, waj wismas masinatū. Welkē jaunus zelus raschojumeem kolonijas waj fwechās walstis, nofahrtō fatihmi ar ahreeni zaur ihpafcheem tirdsneezibas lihgumeem, pabalsta leelatus fainneezifkus usfahstumus un wehl dahschabi zitadi puhlās felmet fainneezifku usplautschanu. Tafschu lihdsās fainneezifsteem zentee neem eet politifkee. Daudsfahrt gan abi stahw zeechi draudsigā fakarā; tafschu gabās ari, ka politifkas eltam upurē tautas wairuma labumu.

Zeelwalstju fatihfme fawā starpā, wispahrs nemot, bijusi gluda un beegan draudsigā. Pat tautu eekaisums pret Angliju pa Deenwidus-Afrikas fara laiku nespēja waldbibas pafubinat us kaut kahdu nedraudsigu isturefchanos Anglijai pretim. Ari zitadi waldbibas zentuschās schur tur raduschos fahrschigijumus nowehrsē meerigā zelā. Pahri gadijumōs Haagās schkīhrejū teefa ar labeeem panahstumeem īspildijusi wīdatajas lomu.

Ne masumu meeram par labu nahkuschī ari dahschadu waldbneeku apzeemojumi fawā starpā. Tapat wispahrs leelu nosihmi schini sind peefchir, Kreewijas ahrleetu ministrā ne fene jam zefojumam Makedonijas jautajuma leetā. Tafschu us paschām gada beigām īfredse leelwalstju fatihfmes sind tapufi fiktata. Wainigas pee tam īf fewischi jukas Marokā. Bet ari Dardaneļu jautajums naw bes swara. Wismas tas noberejis Anglijai par eemeslu usfahrtēes pret dahschām zitām walstim, kam pee schis leetas ari fawa intrefe. Wispahrs jafafa, ka no Anglijas, kurai tagad rofas atkal swabadas, fagaidama turpmal atkal leelmanigaka un straujata isturefchandās politifkajā dshwē, nekā beidfamajōs gabdōs.

Bahrgu teefu schogad par zilwekeem turejusi dabas mahmulina. Zeelās nelaimes eefahdās ar breesmigo semestrihzi Schemachā, kur aishghja bojā wairaf nekā 1000 zilweku. Tad nahza breesmīgā katastrofa us Martinitas un Winfentas falam, kur ugunswehmeji kalni īfpostija wairaf pilsehtas un atnesa breesmīgu galu daufi tuhstfocheem zilweku. Tapat Swatemalā ugunswehmeji kalni nodarijuschi daufs posta. Ja nu wehl peefkattam pēdējos nelaimes gabijumus **Andischanā** un muhsu Baltijas juhramalā, tad buhtu minetas tīkai paschās leelafās katastrofas, kas zehluschās zaur dabas spehlu trakofchānu.

Muhsu plashajai tehwijai Kreewijai ari pagahjuschais gads dahschā sind naw bijis peefkattams pee labajeem. Bes jau minetajām semestrihžēm Schemachā un Andischanā daufs posta atnesuschī leelifki ugunsgrēhki, tā fewischi Kasaan un Bobruiškā. Odefu apdraudejis mehris, bet tas tizis paldees Deewam ar labām felmēm apfarois; tahlajōs austrumōs koleera prafijusi deefgan daufs upuru. Wairafahrt „Walbibas Wehstnesis“ nefis sinas par eelu nemeereem, tā Rijekā (21. februari), Odefā (23. februari), Peterburgā (6. martā), tapat par studentu nemeereem Maskawā (9. februari) un par strahdneeku nemeereem Rostowā pee Donas (no 4.—17. nowembrim). Wisstipraki īfplatijās semneeku nemeeri Poltawas un Harfomas gubernās (martā un aprīlī). Noseedneeku rofas pagahjuschās pret augsteem waldbibas wihreem. Tā 2. aprīlī nahwigi eewatnoja eekschleetu ministri Sipjaginu, 5. maijā tifa īfbaris atentats pret Wilnas gubernatoru v. Bahlu, 29. juliā pret Harfomas gubernatoru knasu Obofenski. Wifōs trijōs gabijumōs noseedneeki apzeetinati un dabujuschī fawu pelnito fodu.

Saimneezifkās gruhtibas naw faudsejuschās ari Kreewiju. Ruhpneezibas trīshē krituschās par upuri daufs fabrikas un tirdsneezibas eestahdes. Laufaimneezibai daufs weetas stipri kaitejis nelabwehligais laiks. Lai jau gadu desmitēem spirgtofchajai laufaimneezibai palihdschu tikt atkal us schirgtām lahjam, augstā waldbiba schogad eegeshlufi ihpafchās laufaimneezibas wajadsību komitejas pa gubernām un aprinkēem. Pee scho komiteju fehdeem peedalijās leelā skaitā ari paschi laufaimneeki, lai paschi lihdspreestu par fawām wajadsībām.

Kreewijas ahrejā politikā pagahjuschā gadā wiszaur redjamas labas felmes. Sewischu eewehribu pelna ar Rihnu noslehgtais lihgums Mandfchurijas leetā. Kreewijas wara tahlajōs austrumōs augusi augumā, par spihsti Anglijas un Japanas pretestibai. Labo fatihmi ar zitām walstim paslihdschuschī nostiprinat fweechu waldbneeku apzeemojumi. Tā maijā Peterburgā weefojās Franzijas presidents Lube, junijā Itālijas lehninisch Wiktors Emanuels, juliā atbrauja us manewreem pee Rehweles Wahzu keifars Wilhelmus. Bes tam wehl muhsu Augsto Waldbneeku pagahjuschā gadā apzeemojuschi Melnkalnes knafs, Greekijas lehninisch un Bucharas emirs.

(Turpmal beigums.)

Konwersazijas wahrdnizās leetā.

Sinibu Romifija schinis beendās īfshūhtijufe usatjazinajumu nahkt talkā pee Latweeschu konwersazijas wahrdnizās fahstahdschanas darba. Tur starp zitu teikts:

„Scho milfigo darbu, kas Latweeschu tautai til wajadsigs, warēs weikt tīkai weenoteem spehkeem. Tapehz Sinibu Romifija greechās ar luhgumu pee latra Latweeschu tautas darbneeku, weizinat scho pasahlumū, nekattidamees us to, lahdi atfewischi usstati ari winam nebuhtu par fahschimes jautajumeem. Sinibu Romifija loti labi apsinās, jīt gruhts tas darbs, kuru wina usfahfufe. Wina pee ta nebuhtu lehrufēs, ja nebuhtu pahrsleezinata, ka wisi, kam meen us to spehja, wīnu pabalstis, peesuhstidami wahrdnizai derigus materialus, kā ari īfstrahdatus darbus. Sewischu swaru Sinibu Romifija nodomajufe likt us Latweeschu leetām... Wifas wehstules adresejamas: Sinibu Romifijai, Rīgā, Rīgas Latweeschu Beedribā — ar fewischtu peefihmi: Konwersazijas wahrdniza, Materiali irah-

jami nemeen pa burtam, bet preefch wifas wahrnizjas. Wifas nahlofchais gads nolemts fewifchki fchim noluhkam, un tapehjs to wajadsetu pehjs eepeljias ifletoet.

Schahds ufaizinajums peefuhjits Latweefchu finibu wihreem un rafstneeeem. Ja lahds to naw fanehmis, tad lai nedoma, ka wifch tihscham palizis neewehrots. Sinibu Romifjai buhs mihschki itweens lihdsftrahneeks, un wina fagaiba, ka wifa Latweefchu inteligenze pabalstis fcho tautifko kopdarbu.

Labi buhtu, ja lihdsftrahneeku peeteifchandas notiftu, brijf, lai darbus waretu eefahrtot.

3. janwarl buhs konwersajijas wahrnizjas leeta fwariga fehbe, kura ifspreedis ortografijas jautajumu. Jawehlas, ka peedalfchandas buhtu dshwa.

Subftrijija uf konwersajijas wahrnizu jau atklahta, un listes ar fcho noluhfu pa leelai dafai jau ifuhjitas. Kas par fcho leetu fewifchki interefejas, fubftrijijas listi war dabut Rigas Latweefchu beedribd pee Derigu Grahmatu Nodafas darbwefcha Bihruka fga.

J. Drawneeks.

No ahfsemem.

Anglu miniftrs fchemberlens Deenwidus-Afrika.

Ra jau finots, Anglijas koloniju miniftrs fchemberlens bewees uf Deenwidus-Afrika, lai tur pahrlcezinatos uf weetas par fawa darba augleem un par to, ka Buhru leetas un apftahki buhtu turpmat nofahrojami. Pagahjufcho nebel fchemberlens eeradees Pretorija, kur Transwales gubernators Milners farihlojis tam par godu leelu meelafu. Pee meelafu, ftarp ziteem dalibneeeem, bijufchi aizinati Buhru generali Luifs Bota, Delarejs, Kronje, Smits, bijufchais wizepresidents Schalts Burgers un ziti eewehrojami Buhri. Tikai Dewets, kas tani brijhd neatradees nemas Prestorija, newarejis tad ari buht pee meelafu. Pee meelafu fchemberlens runajis garu runu. Abilbedams uf eefneegto Buhru adrefi, lai wifseem dumpineeeem tiftu iffludinata apfcheloschana, fchemberlens netaunigi ifftaidrojis, ka par to meera lihgunad netafahwot. Ko Ritfchners un Milners Buhreem ar mutes wahrdeem apfolijufchi, par to koloniju miniftrs neelatas ne finot. Ja dumpineeki gribot, lai wifus apfchelojot un wifu teem peedodot, tad — ta fchemberlens teizis — teem wajagot pafcheem pa preefchu wifu aifmirft un peedot teem Buhru neleefcheem, kuri kara zihnijufchees Anglu rindas pret fameem tautefcheem. Kas fihmejotees uf peeweenotu Transwales femes gabalu pee Natalas, tad peeweenofchana ufstatama par galigu, pee kuras nelas wairs neefot grosams. Kas uf palihdsfchabas fneegfchane fihmejas, tad fchemberlens ifftaidrojis, ka Buhreem nekahdas leelas palihdsfchabas newajagot, raug, presidentam Krugeram naudas efot deefgan, ko tas no Deenwidus-Afrikas pahrwedis uf Ciropu. Generalis Bota un Schalts Burgers gan ifftaidrojuftchi, ka nekahdas walfis naudas ne Krugeram, ne ziteem Transwales walfis wihreem nam palizis, bet fchemberlens tomehr pafthawejis uf fawa. Pee goda meelafu Buhri no fawas pufes pafneegufchi fchemberlens nam adrefi, kura iffajijufchi dafchjas fawas wehlefchandas un prafijumus, ftarp zitu, lai fchemberlens apmekletu ari wehl dafchus Buhru apgabalus. Pagahjufcho zeturtdeen fchemberlens eeradees Johannesburga, pee fawa zelojuma galwenad punkta. Ari Johannesburga tam pafneegtas wairaf pateizibas adrefes, laifam ifgatawotas uf Anglu polizijas eepreefcheju pamehli. Doti fchemberlens ifteizees ari par Buhru pafchwalidibu. Par tahdu til tad warefchot runat, kad peerahdschotees, ka Buhri nemeen nepretofchotees Angleem, bet ari darbds teem ftrahdafchot par labu. Par Deenwidus-Afrikas walfiju fabeedroffchane ari warefchot til pehjs tam domat, kad Buhreem buhfschot eeweftha pafchwalidiba, ka Buhru walobai patefcham dofchot tas teefibas, kas Buhreem apfolitas Vereenigingas lihgunad, par to neefot neta ko fchaubitees. Starp ziteem jautajumeem wehl dimi ihpafchi no fwara: jauno koloniju, fewifchki Transwales peewillfchana pee kara ifdewumu famafchafchanas un ftrahdneeku jautajums. Pirmajd jautajumd fchemberlens un Milners naw weenis prahtis. fchemberlens domd, ka kolonijam wajadsetu ufifti kara nodofkus, Milners tam pretim. Ruhpes dara ari ftrahdneeku jautajums. ftrahdneeku peewillfchana no ta jau reti apfihwotam Anglu Rihda-Afrikas kolonijam Deenwidus-Afrika wairaf eewehrojami Anglijas walfiswihri ftahw pretim. No Rihneefchu un Zndeeffchu ftrahdneeeem atkal darba bewejis negrib neta finat, bet baltee ftrahdneeki, kas buhtu tee labakee, ifnahlot pahraf dahrgi. Tahlat nobomats fameenot wifus Deenwidus-Afrika ifflaidus ftahwofchus kara pullus un padot tos palfawneekam Micholfonam. Ar to tiftu listis fahkums Deenwidus-Afrikas pafthawiga kara fpehla nobidinaschana.

Tahbas ir fchemberlens runas un nodomi Deenwidus-Afrika. Tahfchu to praktifto ifpildifchane un ifweffchane dshwne un auglus Buhri dabus peeredfet til pehjs fchemberlens atgreeschandas Anglija.

No Wahzijas. Par Wahzijas fainneezifto ftahwoffi pafneefs dafchjas fihlatas fimas „Duna-Zeit.“ Berlines koreffpondents pehjs Wahzu waldbas ofizialeem finojumeem. Telofchd fainneezibas gaba aprefhki paredfeti ar wairaf, neta 55 miljonu rublu leelu iftruhftumu. Par fchi iftruhftuma zehlfoneem pafthawojuma rafija ta fazits: Jau leetot preefcha walfis budscheta par 1902. g. fainneezifto gadu, Wahzijas fameenotas walfis eefkatija par wajadfigu, lai noturetu lihdsfwaru ftarp eewehmumeem un ifdewumeem, eefkaiti ap 17 miljonu rublu leelu aifneemumu. Kad nu galu gald, pawairojotees dafchneem eewehmumeem, tomehr ifdewas bef fchi aifneemuma iftiti, tad tomehr telofcha 1903. g., kad iftruhftums jau fneedsas

pee 55 miljonu rublu, fameenoto walfiju waldbas neredf zitu lihdsfki, ka — aifneemumu. Sainneezifka kriehe, kas wairaf jau la gabu nospeefch Wahzijas walfis leela mehra attihftito induftriju, wehl naw pahrgahjufti un nospeefch lihds tirdfneezibu un wifpahrigos apgroffjumus. Ruhpigi fahstahditais budschets uftrahda eewehrojumu eewehmumu pamafmafchanos, wifpirms zaur zutura nodofka pamafmafchanos, otkahrt zaur wifpahrigajeem nelabwehligajeem fainneezibas apftahfleem. Bihf ar to nebij eepeljias iftikt bef ifdewumu famehrigas pawairofchandas, ihpafchi zaur nepezeefchami wajadfigeem alga paaugftinajumeem. Tahfchu wif fchee finantifchu apftahki nedaritu til leelu eefpaidu uf budscheta, ja nebuhtu jafeds ap 24 milj. rubli leelais iftruhftums, kas zehlees walfisfainneeziba 1902. g. Bef tam aifnewifchlas Wahzijas walfinas fainneezifka finad ari atrodas til kaundis apftahflos, ka nekahda finad newar mafat wairaf preefch wifpahriga walfis budscheta. Tas peefpeefch fameenoto Wahzijas walfiju waldbu, lai fegtu iftruhftumu telofcha gada budscheta, ifdarit jau norahdito aifneemumu.

No Amerikas-Sabedrotam Walfim. Presidenta Roswelta puhles, peefchirt Rehgerem pilfonu teefibas. Lai gan pehjs Amerikas litumeem, Rehgerem jau ir Amerika tahdas pat teefibas, ka ziteem pilfhoneem, tomehr ifdeenifchd dshwne baltee negrib aiffti Rehgerus par few lihdsfteefigeem zilweeem. Zaur to tad nahf, ka Amerikas walfisamatds melno tiklab ka pawifam nam. Roswelts nu zaur fawas perfonas fwaru grib melnajeem ifgahdat augftatu ftahwoffi fahfihwe. Ra atminams, tad Roswelts dafchus mehnefchus atpafal aizinaja pee fewis uf pufdeenam fahdu Rehgeru bagatneeku un labdari un tagad wifch gribot eezelt fahdu melno ar augftiflas ifgliftibu par muitas nama preefchneeku fchahfstauna, kur pafthaw wifleelafad naidiba ftarp balto un melno rahfu. Amerikas deenwidneeki par to loti fofchutufchi un ari ftarp feemneeeem ir ne mafums tahdu, kureem melnee gan ir brahki pehjs tijibas un lituma, bet titai ne dshwne. Zaur melno aifftahweffchane Roswelts few eemanto dauds pretineeku, kaut gan ari draugu.

No eefchsemem.

No Peterburgas. Eefchleetu miniftra runa. Swehtdeen 29. dezembri p. g., kad finantifchu un eefchleetu miniftrijas fwinejufchjas fawus 100 gadu pafthaweffchanas fwehftus, eefchleetu miniftris f. Plehwe, ka „Kreemu tel. agent.“ fino, miniftrijas padomes fahle turejis eewehrojumu runu. Wifpirms tas aiftrahdijis, ka eefufinatis jautajums par eefchleetu miniftrijas gubernas eefthafchu pahrgroffchane. Pawairojot weetejo rihfotaju waru, efot nepezeefchami wajadfigs, padarit weentahrfchafu wifu darbibu, eefhifwotaju interefu un labuma aifftahweffchanas labd. Drihfa laika efot nobomats nobidinat pee miniftrijas ihpafchjas padomes, kuras pahrfpreedis pahrtifas apgahdafchanas un dafchus weetejus lauffainneezibas wajadfibu jautajumus, pee kam fchais apfpreefchandas peelaidis ari weeteju eefthafchu aifftahwjus. Scham padomem (konferenjem), pehjs Wina Mafjefates aiftrahdijumeem, nahftees apfpreest par lihdsfleem, ka pareifaki fameenojama adminiftratiwad un fabeedrifka darbibu, ka panahfama leelala noteiktiba wifu fepwftarpejd fatifkme un weetejo eefhifwotaju darbigata peedalfchandas weetejds pahrwaldifchanas darbds. Pee fwarigafam fcho laitu gahdibam peeder no Wina Mafjefates Keifara Kurfa paffludinatais ufdeewums, notahrtot femneeku leetas ar wifseem fahfchgitajeem lauku dshwes jautajumeem. Miniftrs, tahlat aiftrahdidams uf ziteem Kreemu agrarpolitikas fwarigeem jautajumeem, peefihmeja, ka nesen efot paffludinata Keifara griba, pee femneeku apftahflu pahrlabofchanas darbeem, pehjs 1861. g. parauga, peeazinat palihgd tahdas perfonas, kuras zaur pafchu peefhifwojumeem eepafinufchds ar lauku dshwi. Miniftrs beidfa fawu runu ar pateizibas ifteifchane par Keifarifko fchehlafstibu, beigds iffaufdams: „Zai muhfu Wifschehligais Rungs un Keifars Nikolajs Mefkandromifchis Kreewijai par flawu walda wehl dauds gads un wada Wina padotds augftakas un femakas waldbas eefthahdes!“

No Mafkawas. No 28. dezembra lihds 6. janwarim fch. gada, fche teel noturets fkolotaju kongrefs. Geradufchos tautas fkolotaju ween, ta wihreefchu, ka feweefchu dfinuma, buhfschot lihds 400, neftaitot weetejos delegatus un ofizialas perfonas. Pawifam lihds 500 lozektu un 76 beedribu delegati nem pee kongresa dalibu.

Nekrafowa peeminas deena. 27. dezembri 1902. g. palika dimdefmit peezi gabi no Kreemu dfejneka Nikolaja Nekrafowa nahwes deenas. Gobinabami dfejneka peemini, laikrafftii pafneefs rafstus par dfejneeku un wina dfejnu, beedribas farihfo preefchlahijumus, pilfshetas un zitas eefthahdes nobidina fcolas un zitas derigas eefthahdes uf wina wahrdu. Nekrafowa dfejnas kolelei wairaf druhmas, fahpju pilnas fkanas. Ko wifch ar ftaidru, dshu un fwehtu mihlefstibu fawds dfeefmas apdfeedajis, ta ir feweete un — tauta. Ihpafchi feweetes neapfchahamais listenis, bef plafchakam teefibam, tilai ar weenigeem peenahlfumeem, mihlet un zeefi, dfejneekam tumu ftahwejis pee firds. Bet Nekrafows ari pratis eefatitees til dshu feweetes dwehfele, redset tur bef befgala fahpem ari dauds fkaiftuma, pirmatneja fpehla, apbrihnojamas waronibas, ka reti lahds. Seeweeetes tihps Nekrafowa dfeefmas ir dfeefmineekam reije kronis un peeminellis. Ko Nekrafows par tautu, ihpafchi par winas femafam fchekiram dfeedajis, tam ir tagad naw tilai wehfturiga nofihme ween. Apftahfleem un fahareem mainotees, tee warbuht palitufchi „aifmirfti wahrbi“, bet ahtraki waj wehlfaku dshime pate ar fawu roku tos atmodinads. Kas dshwne pats dauds zecitis un kura feebus nereti nofaldejufi falna pawafari, tas Nekrafowa dfejda atradhis wehl dauds ko pazildinoffchu, mihlu, daitu. — No Nekrafowa dfeefmad un dfejnojumeem wairaf tul-

loti Latweefchu waloda. Derigu Grahmatu Nodafas nodomajufi ari ifdot krahjumu ar Nekrafowa rafteem: fchim krahjumam buhs peelika ari dfejneka gihmetne un biografija.

Widleme.

No Rigas. Ugungrehef papihru fabrifka. 30. dezembri no rihda aif nefinameem eewehleem ifzehlas ugungrehefs Pahrdaugawa, Bifchu muiifchas apfahrtne, Knoppa papihru fabrifka. Seefmas ifplatijs bihftamad ahtrumd un draudeja ifpofit ne titai ween degofcho fcheterftahwu muhra eflu, bet ari apfahrtedjas ehtas. Relaimes weeta eeradas Krejofchds koloninas un Zelgawas preefchwilfshetas ugungdshfejji. Bet ifrahdidjas par wajadfigu, finot leelo ugungrehtu un faupt palihgd ari labpahrtigos ugungdshfejjes. ftrahdajot kopigeem fpehkeem, ar dimu imaita fprifschu palihdsibu, pehjs apmehram 3 ftundu ilga laika ifdewas aprobedfchot uguni. Pee ugungrehta galigas nobfshchanas ugungdshfejji dabuja ftrahdat wehl wairaf ftundas. Saudejumi fneedsas pee wairaf defmittahftiofchu rubkeem.

No Rujenes. Rujenes Leelas muiifchas pagafsa grunteeki 28. dezembri, ka „R. A.“ aiftrahda, warejufchi fwinet fawd finad eewehrojumu jubilejas deenu. 28. dezembri 1902. g. paleef taifni 50 gadi, kad wini eepirfa fawas mahjas par dshntu, toreifejd fchds muiifchas ihpafchneka Guftawa f. Krudenera laika. Rujeneffchi peeder pee pafcheem pirmajeem mahju pirzejeem Widfeme, ja, wifa Baltija (pee pirmajeem mahju eepirzejeem peefkaitami ari gan wehl fchetri Kauneneefchu fainneeki, kuri jau kofch paaudfchu paaudfem dshwne fawds dshintds mahjas). Grunteeejiba ir weens no Latweefchu fainneezibas ftiprafeem pamateem. Zai ta plauft un ufjel jo projam, lai dshifumad buhtu ari femneeku seme wifu peederums, t. i. mahjas imafkatas, tas jawehlas latram Latweefchu draugam.

No Muffnes. Pehdejda laika fcheit noteef loti beefchi waras darbi. Mehnefcha laika ir Muffnes muiifchas ihpafchneekam nodegufchi ar lopu baribu pilditi 2 leeli ahbolina fchuhni, 1 feena fchuhnis, 2 feena laubfes un draubfej fawfehjd behru nams. No behru nama ifnefti lauka behru galbi, dfeefmu grahmatas un kateders, un tad peelika ugung, bet ta laimigi nobfsheta. Blahfma.

No Peipus efera. 80 fwejneeki nahwes breefmas. 13. dez. p. g., leelaja auks deend, fahbi 80 fwejneeki ifgahjufchi fwejet Peipus efera uf ledus. Zeela wehtra atrahwufi milfu lihdi no malas un ar wifseem fwejneeeem dfinufe efera eefchd. Par laimi lebus gabals, uf kura tee atradufchees, bijis til ftiprs, ka nefadrupis, bet palizis wefels un otd deend peedfihstis otd mala pee krafta, kur fwejneeki ifglahbufchees, kaut gan lihds nahwei fahalufchi, imozijufchees un leelafds nahwes bailes ifzeetufchi, pa wifu nakti lihdsami uf ledus gabala pa eferu.

No Walmeeras. Zeela prahwa par neatkautu fkolu atwehffchane. Laikrafftii pafneefs plafchus referatus par 18. dezembri p. g. Walmeera ifteefatam diwad prahwam, kas fihmejas uf behru mahzifchane pulzinds un neakautas fcolas atwehffchane. Pirmad prahwad bij apfuhdfeta 66 gabus weza Emma Goldhammer uf f. l. 1049. un 1051. p. 2. daf. pamata — par fcolas atwehffchane bef peenahzijas atkautas un par behru mahzifchane bef peenahzijas ifgliftibas apfeezibas. Otd leeta bija fefchi apfuhdfete: Ernfts Prange, 40 gabus weza, Karlina Raabe, 57 gabus weza, Berta Wifchnewfka, 55 gabus weza, Schenija Krohl, 49 gabus weza, Emma Sument, 34 gabus weza un Luife Vogel, 41 gabus weza. Wif fchee bija apfuhdfeti titai uf f. l. 1049. p. pam. — par neatkautu fkolu eerihfchane. 1901. gada 12. oktobri Walmeeras aprinka preefchneka 3. eezikna jaunafais palihgd bija ufghjis, ka wif apfuhdfete mahja fawds mahjas Limbafchds behru pulzinas. No wineem titai Goldhammer un Vogel pafchjas pafneedsa ftundas, pahrejee tilai dewa fawds dshwolkds telpas preefch mahzifchanas. Behreem mahzija dafchadus preefchmetus un ar wifu mahzifchane nodarbojds wairakas diplometas mahjas fkolotajas. Ari Goldhammer un Vogel bija nolifufchjas fkolotaju eefamenus. Tita i tijibas mahzibas un dabas mahzibas Goldhammer nebij litufi ihpafchus eefamenus, kaut gan behreem pafneedsa fchos preefchmetus. Neweens no apfuhdfeteem nebija teefas preefchd atnahjis, wifus wifus aifftahweja fwehrtinas adwolats v. Broeders no Jurjewas. Zeejneeki ifteiza, ka agral Goldhammer, ka mahjas fkolotaja, gahjufti pa mahjam apfahri behrnus mahzibama. Bet tad preefch kahdeem gadeem wina tapufi pahrbraukta un til ftipri fahpoflota, ka wairs neefot fpehijiga fawu dshwofki atftah. No ta laika behrni gahjufchi pee winas mahzitees. Kas uf ziteem apfuhdfeteem fihmejas, tad tur behrni gahjufchi no weenas mahjas uf otru pulzinds mahzitees. Par mahzifchane wezaki pafchi nolihgufchi ar katra fkolotaju fewifchki un katrai no winam fewifchki mafkajufchi. Dshwofku ihpafchneeki, kuri dewufchi telpas preefch mahzifchanas, par to nekahdas mafkas nedabujufchi. Uf profurora preefchlitumu teefa bija iffaufufi ka eefperts tautas fkolu direktoru Wiljewu, lai wifch dotu fawu fpreedumu, kas ihfti jafaprot ar wahrdu „fkola“. Eefperts ifteiza, ka litumad neefot nekahdu tuwaku aifrahdijumu par to, kas ihfti apfihmejams ar fcho wahrdu, bet pehjs wina domam, ja kahda weeta atronotees fkoleni un fkolotaji, t. i., kas mahza un behrni, kas mahzds, tad to jau tuhlin warot faupt par fkolu. Efot apgabali, kur fkolotaji un behrni fapulzejotees weentahrfchji tulkcha fchuhni un tomehr fchahdu eefthahdi ofizielu fauzot par fkolu. Tilkhds kahda weeta mahzitees kopigi dimi behrni, kuri neefot weenu wezaku, to tuhlin warot apfihmet par fkolu, kaut gan litumad nekur tamlihdfigu aiftrahdijumu neefot. Runad ftahwofchds atgadijumds mahzibas waloda bijufi Wahzu waloda, kas efot pret Kreewijas litumeem, un tadeff fchahda rihfchandas efot wifada finad fodama. Ap-

kuhbjeto aistahms aistrabija us to, ka fchds atgabijums wa-
rot runa buht tikai no behrnu mahzifchanas mahjds un pulzi-
nds, bet newis no lahds kolas atwehrchanas. Behrnu we-
zali nolihgufchi ar katru skolotaju fewischi, behrni gahjuschi
stundds no weenas skolotajas pee otras un nebijis nelahdas
noteiktas programmas, nedf dalichanas us klafem. Ka kreewija
behrnu mahzifchana mahjds pulzinds naw aifleegta, tas efo-
redfams no ta, ka isdots fewischts likums, kurfch aifleeds fchahdu
mahzibu deminds Wafara-Kreewijas gubernads. Ja jau buhtu
wisparhigs likums, kurfch aifleeds behrnu mahzifchana pulzinds
wifa Kreewija, tad taffchu fchahda fewischa likuma preefch 9
gubernam nebuhtu wajadfigs. Baltijas gubernas nepeederot pee
Wafara Kreewijas gubernam, tadehl minetais aifleegums us Bal-
tiju newarot fihmetees. Schahdi fkatotees us fcho leetu ari Pe-
terburgas teefu palata, kura pehdejai laika fchetras fcham lih-
dsigds leetas apfuhbjetos attaisnojufi. Eksperts famus ifteitu-
mus neefot dibinajis ne us lahda likuma, bet teefai ifteizis
weentahrfchi famus privateefstatus fchini leeta. Apgabaltefa
pirmo nehma ifspreefchana Goldhammer leetu. Pehz neilgas ap-
spreefchanas afina Goldhammer par wainiju us f. l. 1049. un
1051. p. 1. dal. pamata un nofpreeda winai 15 rbl. naudas
foda mahjas skolotaju palihdfibas fondam par labu, bet ja ne-
fpehji maffat, tad trihs deenas arefta pee polizejas. No Gold-
hammer eerihkoda fcola feptimu deenu laika, pehz fchi fpreeduma
fpehla nahfchanas, flehdfama. Pehz tam, ka „B. W.“ tahlat
referē, teefa nehma ifteefafchana otu leetu pret pahrejem fe-
fcheem apfuhbjeteem. Ari fchini leeta atfahrtojds wifs, kas jau
augfcha apraftits. Apfpreefchana wiffas deefgan ilgi. Pehz
tam teefa paflubinaja, ka wif fefchi apfuhbjeteem attaisnoti.

Kurfeme.

Par Leepajas apgabala teefas profurora beedri eezelts
pee teefleetu ministrijas peefaititais kolegiu afefors Marke-
lows. (R. G. A.)

No Leepajas. Ahtra nahwe. Preektdeen 27. dejembra
wafara p. g. Wafnufcha eela fchahwofchais gorodowojs redfeja us
trotuara patrihtam tahdu 15 gadus wezu wufu. Wifch pee-
gahja puifkam klait un tad tas wehl rahdija mahjas dshiwibas
fihmes, pagahdoja fuhrmani, kas wufu noweda us flimnizu.
Zela tomehr wufka nomira, ta ka to wajadfeja nowest us fehz-
jas nobaku. Pehz tam, kad bij uffinati puifkas wezali, kuri dsh-
woja Jaun-Leepaja, Sumorowa eela, lihki nowema paglabafchana.

Spitaliga. Pagahjuscho preektdeen polizija atrada us
eelas lahdu 60 gabus wezu pee Palangas peeberigu feemeeti,
bef noteiktas dshiwes weetas. Ffrahdjads, ka ta flimo ar fpi-
talibu, pee tam flimiba bij tiktahf attihfijufees, ka wiffti no
rokam reefds jau noft. Slimneeze nogahdata us fpitaligo
patwerfmi.

No Stuhreneefem. Dajchi puhlds jau no pagahjuscha
gada fche nodibinat bibliotekas beedribu, bet arweenu wehl
winu puhlini newfrahda nelahbus panahstumus. Wairaf fchirg-
tuma jagaida jaunā gada.

No Blihdnes. Zihstigs darbneefs. Ar jaunu gadu
no fchejeenes pahrtitas beedribas ifstahjds lihdfschinejais weifala
wadons J. Sulowfa fungs, aifseedams par weifala wadoni
Wahfes-Wainodes pahrtitas beedribā. Kad wifch eefstahjds
fchejeenes pahrtitas beedribas weifala, tad tas jau bija ta fa-
kot kapa mala — wehl wajadfeja fem wezds rihzibas lahdu
pusgadu pagaidit, kur tad ari breefmigais „frachs“ bija neif-
behgams. Lufhodamees ar loti wehrigam azim wifa beedribas
gaitā, wifch finaja atrast lihdfeklus, kas iflabotu wifas pada-
ritas fchahdas un kas palihdfeja nobihdit pee malas wifus
fchefrchtus, lahdi beedribas gaitai eefahfuma fchahjds zela.
Ar retu zihitibu feftimus gabus weifalu wadidams, wifch to
noflahdija us pilnigi drofcham lahjam, ta ka fchimbrifcham
tas war lufhotees ar drofcheem fteateem nahlotne. Dikai
beedribas waldei atleef ifraufditees winam zeemigu wehngahjeju.
Schi nu naw wis weegla leeta. Tadehl beedribas fufhretajeem
wajaga pee fcha darba fertees klait ar labu apfinu un leelu
noweetnibu. Newajaga wis klauftees, kad daufi faka: „Da-
gad weifals nodibinats us tahdeem drofcheem pamateem, ka to
war wadit, lahds til pee rofas!“

Woz. Rr.

No Aureneefem. Relaimes gadijums darbā ar lauf-
faimneeziņas mafchinam. Schejeenes Strautinu mahju faim-
neefkam Jakobfonam, ka „L.“ fino, ar linu mifhtamo mafchinu
linus mifhtot zaur newfmanibu tifa eerauta rofa lihdf plejam
mafchinā. Mafchinu nebijis azumirkl eefpehjam apturet, ka-
dehl rofa tifa fipri famalta un ta pehz dafcham deenam bija
janonem.

No Preekules. Preefch feemaswehtkeem pulzinfch inte-
referentu parafitija un eefufitija fstatus peenahziga weeta jaun-
dibinamai Krahj. un Wifowu kafes fabeedribai.

Par Zehlabstates aprinka zeetuma preefchneeku eezelts
pee Kurfemes gubernas walbes peefaititais titularpadomeefs
Relftings, ka „Kurf. Sub. Wwif“ fino.

Jaunfelgawas eezirni par nodofku infpektoru eezelts
Zurjewas eezirtna nodofku infpektora palihgs, ahrtis, kolegiu
afefors Paketschels.

Talfds par notariju eezelts Zahnis Pawels. (V. V.)

Mifputē par notariju eezelts Terentijs Fchifchiks.

No Kuldigas. No gubernas walbes pufes ifdaritā Kul-
digas pilsehtas waldes rewifija, ka „Rig. Wwif“ fino, pee-
rahdjufi, ka pilsehtas walde atradufchds leelas nelahribas.
Grahmatu wefchana atrafas leelas jutas un nepelnibas, ta ka
pehz grahmatam nebijis eefpehjam par bijufcheem eeahfumeem
un ifdwumeem dabut pilnigi fchidribu. Tadehl bilanze bijufe
jafafstahda zita zela. Jaunās domneeku wehl-fchanas zere if-
righthot janwara mehnefi. Wehletaju rullit atrodotees apmehram
120 Latweefchu un 40 Wahzu wahrdu, ta ka Latweefchu eles-
mentam leels pahfwar.

No Wentspils. Puhdi. Nakti us 28. dejembri 1902.
g., ka „R. A.“ fino no Wentspils, Wentā jau ifgahjis ledus.
Leetainais laifs ifnihzinajis labo kamanu zeku un fatifmi par
Wentu pa ledu. Wentspils-Kulbigas leelzefch pee Atlifcheem
un Suhram pahrluhdis. Satifme ftarp Pilteni un Wentspili
pahtraukta. Ari Wentspilneeki tagad fchd aif upites. Plofta
tilts ifnemts. Uhdens oftā wairaf pehdu par normalo ftahwofli.

No Felgawas.

Kurfemes gubernas walde par darbwefcha palihgu eezelts
kolegiu regiftrators Treidens. „R. G. A.“

Fchinās paaugftinati Felgawas-Waufkas eezirtna goda
meerteefnefchi: barons Behrs par kolegiu afeforu, barons
Ofen-Sadens gubernas fekretara fchini. (R. G. A.)

Atgahdinajums skolotajeem. Nebuhs wairs ilgi —
un peezi mehnefchi buhs nemanot aifzejeufchi no ta laifa, kad
Felgawā faazinaja aptahrtnes skolotaju fapulzi, noluhla fa-
ftahdit fstatus un dot aifrahdjimum „skolotaju palihdfibas
beedribas“ dibinafchana. Toreif tas wifs notifa gan til
klufu un peepeschi, ka mehds daufsi lauzineeku skolotaji par
to jauno „mahmulu“ i tagad wehl nefa nefinam. Ja nu muhfu
laidōs 40 deenas eefpehjam ap femes lobi apbraukt, tad, pro-
tams, peezds mehnefchōs ari fchds beedribas leeta wareja dauf
ko darit. Bet fchimbrifcham wifs ka fem fneega. Waj pa-
teefcham tee wihri, kas til fildi eefahla, til aufsti turpinās? —
nebuhtu domajams. Mums daufseem gribetos kaut ko no fcha
firdij tuwu ftahwofchā pafahfuma tuwafi, plafchafi dshidet; at-
klahtiba to leetu war tikai weizinat un fagahdat tai augliju
femi.

A. St.—ns.

Palihdfibas beedriba ifrifoja wezā gada wafara feem-
fwehtu egliti preefch beedreem un winu behrneem. Bija ee-
rabufchees wairaf fimtu beedru behrnu ar winu peederigeem.
Ta ka fchoreif bija peeteikti wairaf ufwedumi behrnu ufjautri-
nafchana, tad fahkums bija nolikts us pulftien 5 pehz pufdees-
nas. Preefch no mahzitaja Reinharda Iga tifa iffahidrota
feemfwehtu eglites nofime, pehz lam fefoja preefchnefumi.
Dikai jawehlds, kaut us preefchu tiftu ufwesti wairaf behrneem
faprotami gabali un jautru dseefminu. Tad fahfās behrneem
deja ar apbalwojumeem ar dafchadeem faldumeem. 9 wafara
fahfās ifrifojumus peeaugufcheem ar weza gada pawadifchana
un jauna gada fagaidifchana un deju.

Felgawas eelu apgaismofchana. Ir finams, ka Felga-
was pilsehtas walde ifdod preefch eelu apgaismofchanas katru
gadu deefgan eewehrojumu summu. Buhtu jadomā, ka Felgawā
eelu apgaismofchana atrafos labā ftahwofli. Bet kas to dos!
Ja ifeji ap pulftien 6 no rihfa us eelas, tad attodees tahda
Egiptes tumsibā, ka nefini us kuru pufti greestees. Un naw
nelahds brijums, kad ap fcho laifu war faftapt us Felgawas
eelam daufsi ftahwofchu eam ar lufkurifcheem, kas apgaismo
eelas, lai nenomalbitos. Un katram darba ftahwofcheem, ka
finams, jazelās no rihfa ap pulftien 5: un tā katru rihfu wi-
nam jadedfina fawa petroleja preefch eelu apgaismofchanas.
Bet warbuht dajchs labs pakratif galwu un eerunafees, ta
nemas til trakti tās leetas naw. Newar jau buht til tumschs,
ka waretu us pilsehtas eelam nomalbitees. Schahbus fungs
es luhgtu peezitees no rihfa ap pulftien 6 un lahdu brijinu
pafahgatees pa eelam, tad wini it labi warēs pahrlzejinatees
par manu wahrdu pateefibu. Wafarōs ar eelu apgaismofchana
naw nebuht labaki. Wafarōs, kad mehnefi ir pilns jeb jauns,
tad ari neteel ledfinatas, jo kad mehnefin apgaismojot
eelas. Bet daufsfreif atgadās, ka tafini fchahdā wafara meh-
nefcha nepawifkam newar redset, bet laternas ari neteel dedfina-
tas. Tad mafaf apfifhwotās eelās ir til tumschs, ka azis war
ifdurt. Dureetim us zitam, wairaf apfifhwotām eelam, naw
til tumschs, jo tur weifalneeki iflufufchi fawas laternas. Nak-
fot fchis rindinas man ufmahjds domas, waj Felgawa newa-
retu eerihkot few gahjes apgaismofchana, kas buhtu daufjedād
finā labafa par petrolejas apgaismofchana un kas nemas til
breefmigi daufsi pilsehtai neifmalfatu.

Eight.

40 gadu deeneftā pee weeneem fungeem. Ne reti nahf
preefchā, ka weena deeneftmeita ne pilnu gadu nenofifhwo pee
weeneem fungeem. Ka diwi un trihs gabus nodfifhwo weenā
weeta, tas jau nenoteel beefchi. Ka ilgati wehl nobeen weenā
weeta, tas jau gahfcham reti nahf preefchā. Tahds gabijums,
ka gadu 40 notalpo us weenas weetas, gan pelna, ka to at-
fihme. Pagahjuscha nedela nomira „Siloah“ patwerfme lahda
Anna Gutman, kas 40 gabus ufzigi un fchakli kalpojufi pee
fchejeenes tirgotaja J. Woldemara, kas pehz tam, kad kalpone
palifa aif wezuma nefpehjiga, gahdajis par winas ufnefchana
patwerfme un tur famafhajis par to ufsturas naudu, kamehr ta
pehdbigi ifpelnito meeru atradufi.

„Mit. Zeit.“

Sahdfibas. Zirgus eelā № 17 dshiwofchais titularpa-
domneefs M. R. 25. dejembri finoja polizija, ka nakti no 24.
us 25. dejembri if wina aifflehtas peeleefamas iftabas, tās
atflehga atraujot, winam iffagti diwi trauki ar fweeftu, 21
rbl. wehrtibā un 5 pubeles ar fchnabi — 5 rbl. wehrtibā.
Wifdomas ne us ka netop turetās. — Rangifheru eelā № 10
dshiwofchā Sahra B. 29. dejembri finoja polizija, ka tani
pafchā deenā ftarp pulftien 2 un 6 pehz pufdeenas, famehr ne-
weena no minetā noma eemhtneekem mahjds nebijis, if winas
aifflehga dshiwofka, atflehga atraujot, winai iffagtas dafcha-
das leetas, apmehram 30 rublu wehrtibā. Kas fcho jahdfibu
ifdarijis, B. nefin. — Schemees eemhtneeze Anelija U., kura
dshiwofkatoku eelā № 46, 28. dejembri finoja polizija, ka 26.
dejembri pa to laifu, kamehr wina atradufes lahdas pafinas
Domizilas P. dshiwofki, Waufkas eelā № 11, winai if furwi-
fcha iffagti 16 rubli naudas. Apfagti U. fchini fahdfibā ap-
waino fawu mineto pafinu P. un lahdu Rafimiru M., kurfch
ari fahdfibas deenā bijis pee P. dshiwofki. — Pee Schemes

pagafita peerafstaitais Karlis J., kurfch dshiwofka fawā mahjā, aif
Dobeles wahrteem, 30. dejembri finoja polizija, ka tani pafchā
deenā ap pulftien 7 wafara wifch eebrauzis Lauka eelā № 5
nama fehta, kur firgu peefehjis un apsedhis ar fawu fahfoku
pats eegahjis minetā namā darifchans. Bet kad pehz lahda
laizina gribejis mahjds brault, tad fahfoka, kura wehrtiba efof
3 rubli wairs us firga neatradis.

Ufbrukums. 27. dejembri ap pulftien 9 wafara fcheje-
nes pilfoni Sahrai Sch. pa Leelo eelu efof pretim namam №
34 bef kaut lahda eemefta peepeschi ufbruka pretim nahfchais
Waufkas pilfonis lahds Schija J. un eefitis winai pahris rei-
fes pa galwu, norahwa winai pee fehdes karajofchos fudrada
labatas pulftieni 9 rubli wehrtibā. Lai gan Sch. fawza pehz
palihga, tomehr faundarim lihdf ar nolawpito pulftieni ifdewās
aifmukt pa Kanala eelu. Pehz J. top meflets. —

Nofoditi: par neeerafchanos us kara klauftibas ifpibifchana
fchigans Mikels S. us 4 deenam arefta; par nepeeflahjigu ufwefcha-
nos us eelas Zehfabs D. ar 1 rubli foda naudas waj us 1 deenu
arefta; par noblehdfchanas mehginajumu Martinfch W. us 2 mehne-
fcheem zeetuma; par jahdfibu Roberts S. us 4 mehnefcheem
zeetuma; par netihrumu ifwefchana if atejas weetām bef pee-
nahzigas atwehles Dahwus A. ar 2 rubli foda naudas waj us
1 deenu arefta; par nama eemhtneeku nepeemledfchana poli-
zija namahpafchneefs Gederts E. ar 5 rbl. foda naudas waj
1 deenu arefta; par dshiwofchana us notezeufchās pafes Zeh-
fabs B. ar 5 rubleem foda naudas waj 1 deenu arefta; par
polizijas nepaklawifchana Janis Schtr. ar 5 rubleem foda nau-
das waj 1 deenu arefta un Sofija S. par zita mantas peefa-
winafchana us 5 deenam arefta.

Wifjannafas finas.

Kreewu telegr.-agentura.

Peterburgā, 1. janwari. Par walfstpadomes preefchneeku
apfiprinats: Wina Keifarfif Augftiba Ceelnafis Mi-
chails Nikolajewifch; dahwatas Aleffandra Rewifa or-
dera brijanta nofimes: walfstfektaram Saburowam; un
baronom Wladimiram Mengdenam; eezelti: laufkaimneeziņas
miniftr Jermolows — par walfstfektaru, aifstahjot winu
lihdfschinejōs amatōs; ftepenadomeefi Andrejews, Mamontows,
Wilfons, Mjafojedows un Taganzews par ifhteneem ftepena-
domneekem; tirdfneeziņas fagneezibas un tirdfneeziņas oftu
wirspahrwalditajam, I. fchiras kapteinam Wina Keifarfifai
Augftibai Ceelnafam Aleffandram Michailowifcham
dahwats Staniflawa I. fchiras ordenis; par ftepenado-
meekem eezelti: preef wifswalbes padomes lozefkis Pante-
lejewis; tautas apgaismofchanas miniftrijas padomes lozefki:
Damilbarows un Wubilowifch; lahreteje akademi; Zagitfch,
Wafilijis, Klufchlowifis. — Kawalerijas generalis f. d. Lau-
nif eezelts par Wilnas kara apgabala komandiera palihgu.

Berlinē, 13. janw. (31. dez.). (Wolff.). Walfstfaeima
atklahja fawas fehdes ar apfpreedumeem par muiņas tarifu.

Berlinē, 13. janw. (31. dez.). (Wolff.). Puhfchu lands-
tagu atklahja grahfs Bilows ar nolafitu troma runu, kura aif-
rahdija us nepeetelefcho finantfchu ftahwofli. 1901. gads no-
flehgts ar 37 1/2 miljona iftrufhuma. Us 1902. gadu naw la-
baks ifnahfums fagaidams. Walfs dshifjeku eenehmumi efof
daufi mafafi par budfcheta ufdotem. 1903. gada budfcheta
jaainemot eewehrojami wairaf walfis kredits, eewehrojot lauf-
faimneeziņas, amatneeziņas un ruhpneeziņas grufhu ftahwofli.

Berlinē, 15. (2.) janwari. Mahzijas tronamantneefs pa-
gahjuscha nakti aifsefoja us Peterburgu. Keifars Wilhelm,
Kreewijas wehstneefs grahfs Ofen-Sadens un daufsi ziti fungi
no fchejeenes Kreewijas wehstneeziņas bij eerabufchees dshifjela
peefahfne.

Wafnijas finas.

Leepajas Sw. Annas wafnijas draufdes finas no 23. lihdf
31. dejembri. Uffantti: Karlis Ludwigs Kleins ar Doroteu Hen-
rieti Krumma; Schanos Draufneefs ar Dori Puhje. Laukati: Zeh-
fabs Juiga ar Madi Britman; Georgs Walfowifch ar Gwiru Wernu
Mautfch; Janis Trenmors ar Juhli Winta. Wiruschi: Augufis Wil-
helms Ignats, 5 g. 8 d. w.; Waly Hermine Ignat, 3 g. 7 m. 20 d.
w.; Janis Sahgers, 1 g. 8 m. w.; Pauline Friede, 2 g. 7 m. w.;
Anna Alpe, 70 g. w.; Anna Pauline Puhjen, 4 g. 7 m. w.; Katrijone
Ete, 4 m. 8 d. w.; Wille Origorjew, 82 g. w.; Alife Johanna Katalie
Geffe, 4 g. 4 m. w.; Anna Warenteef, 1 g. 2 ned. w.; Jife Warenteef,
2 1/2 g. w.; Wilhelmis Kreizbergs 15 g. 1 m. w.

Dahwani eeahzif: preefch wafnijas wafadifam no J. R. 1 rbl.,
no A. L. 1 rbl., no O. J. 1 rbl., no J. A. 1 rbl., no J. S. 50 kap.,
no R. R. 50 kap.; preefch mifiones no J. L. 1 rbl.; preefch nabageem no
M. J. 1 rbl.

Sifniga pateiziba un Deewa fwehtiba mihleem deeweem!
Deewalpoftchanas fwehtideen 5. janwari Sw. Annas wafnija pifft.
1/20 no rihfa mahz. pal. Define; pehz wufd. deewalpoftchana netaps tu-
reta. — 6. janwari, ka fwaifnes deenā pulfti. 10 no rihfa.

Mahzijas Schoen.

Jaun-Leepajas wafnijas finas no 23. lihdf 31. dejembri.
Gaulati: Hermans Ofels ar Kataliju Gerwald. Wiruschi: Mar-
gareta Urtehn, 66 1/2 g. w.; Anna Wufneef, 38 g. w.; Jife Freiman,
61 1/2 g. w.; Anna Stahl, 60 g. w.; ftrifstaps Eduards Zwirns, 1 g. 8
m. w.; Marija Goldman, 63 g. w.

Dahwanas fanemtas: wafnija par labu no R. A. 1 rbl., no J.
S. 1 rbl., no P. R. 2 rbl., no G. E. 1 rbl., no D. R. 2 rbl., no A.
E. 50 kap., no O. J. 1 rbl., no E. S. 5 rbl., no J. S. 50 kap., no R.
J. 1 rbl.; preefch nabageem no J. S. 50 kap., no D. S. 50 kap.; preefch
mifiones no L. P. 1 rbl. Mahzijas Goldberg.

Zirgus finas.

Labibas tigrū iteltiridneeziņā Leepaja fchahdas zenas: Malfaja,
rubli, kreewu, 120 m. fmagi, 75—76 kap. pudā, Kurfemes 70—72 kap.
pudā, meefchi — bef apgrojuma, anjas, kreewu, widejas, 68—69 kap.
pudā, labatās, 74—80 kap. pudā, Kurfemes, widejas, 70—73 kap. pudā,
meefchi, 103 m. fmagi 71 kap. pudā, grifi 79 kap. pudā.

Wwifte.

Relaimē kufufcho fweineeku wafapalizejem par labu ee-
malfaja: Marija Schlizon 1 rbl., Felgawas Arijū Weedribas wafsa
drabnu un butu fabrifas (agr. R. Grabner) eerehdu un fchahneeki 83
rbl. 80 kap., R. Treulichs 1 rbl. Kopa ar agrafajem dahwainajumeem
— 99 rbl. 94 kap.

Idewejs un redattors: Dr. A. Wicenftein.
Redattors: J. Weifsmant.

Довозено пенырою. Праг 2-го января 1903 г.
Друтата пее J. S. Steffenhagen a un de. Felgawā.

No ahrsemem bahrbrauzis pahrbrehtu fawu dshwies weetu no Dobeles uf Jelgawu un peenem eefkshigās un behrnu flimibās ideenas no pulsti. 9-11 preefsh pufbeen. un no pulsti. 4-6 pehz pufbeenas.

Dr. S. Rubinstein, Jelgawā, Sangihseru eelā № 8.

Jelgawā. Tagad dshwoju Esera eelā № 20, pa trepem augšā. Mana eefshabe preefsh ortopedijas (taifnošana), gimnastikas un masafshas atronās turpat. Dveebinu eefshigās flimibas, falihfshanas, it ihpačhi muguras falihfshanas, lozektu mainas, reimatistkas un neriu flimibas. Runas stundas no pulstien 8 1/2-10 pr. pufbeen. un no 5-6 p. p. Dakters J. Drensfshns.

Bez-Sahrtu semkopibas un moderneezibas skola pce Tufuma.

Ufneufshanas eefshams noliks uf 17. februari 1903 g. Eefshams pulsti. 10 no rihta.

Teef las wehlās ap Jurgeem 1903 g. fshini skola par mahzektu eefshatees, teef ufajinat, wehlatais lihdi 10. februarim pce fshis skolas direktora zaur rafhnu pceitees un lihdi ar pceiteefshanas rafhnu fshahdas leezibas pceuhrit.

- 1) Bezuma fshini. 2) Titumibas fshini no draudses mahzjata. 3) Titumibas fshini no pagasta jeb no pilsehtas walbes, 4) Pehdejo skolas leezibu, 5) Eefshewhtifshanas jeb draudses fshini. 6) Baku poteefshanas atjaunofshanas fshini. 7) Wehlitas leezibu no daktera.

Eefshama deend ari pafje japenes un 5 rub. iaemalka. Eefshis skolas nofoajumti (statuti) teef fstram, las ar teem wehlās eepafshitees, pret eefshito pasmaru (7 t.) zaur skolas direktoru pceuhriti. Adrese: Direktor G. v. Bahder, in Alt-Sahrtu, per Tufum.

Dobeles aprinka

3. eezirka pagosta teefa iustubina, la Dobeles pagosta lozektis Karlis Feldmanis peenem behrna weeta Arnoldu Karla dehtu Greiberi, dshim. 12. septembri 1900. g. Wispeem, tam pret fsho lahbas pretunas, tahdas jauhdod fshat teefat lihdi 11. janwarim 1903. g., wehlaf pretunas netaps eewehrotas un adopajia tavs apstirinata.

Dobele, 31. dezembri 1902. gabā. Teef. preefsh. A. S. Bürger. Eefshimeis: Streletis. (№ 265.) (S. w.)

Rundales

pahrtilas beedribas walde zaur fsho dara god. publifai finamu, ta ar 1. januari 1903. g. Rundales Submalu frogā taps atwehrtis beedribas

filial-weitals,

kua pahrdos dafshadas pahritas prezes. Rundale, 31. dezembri 1902. g. Walde.

Wehweris.

Jelgawā pce Masajem wahreem uf Shagares eelā № 176a, un Tufumā, Dafeja eelā № 19, ligatanoju wifadās mufurds gaidu fegas, pufainus delus, raibus latalus, behu raibu wadmali un pufwadmalu. A. Kleinberg.

Seme ifrentejama

majafam dalām, eefahot no 10 puftrameetām uf ligateem gobeem. Beeprafams 3 1/2 werks. no Jelgawas aif Dobeles w hrteem, pce Mahstrogus, Tilttegalu mahjās.

Bedahmaju wistabatās Eefsh-Preewijas u. Burfemes rupjus rubu (maifos)

miltus,

Mafstawas, Rofstowas, grihs un fuhfu

J. Drosfshprat, Jelg. Stat. eelā 60.

ufshojons eed 9 ar pce nashidwys 'pawhdsh' iustubinas' wshwms 792 000' eed 192 000'81 eed munnufshas' eed 792 000'7 eed sunf' 1902' eed wshwjs' wshwjs'

Mag.

J. Hertela

apteef. preefsh pahrdotawa Jelgawā Pafsa eelā № 13.

Bedahwā lehti parfimehtas, toaletes seepes, un toaletes kremus no shwefenafam eefsh un ahrfemes firmām, ta ari eefshes ufufshojumus, fwetizs, gresnuma fshogulus u. t. t.

Wairumā un majumā.

Behz pufdeenas kursu.

Stolneeki teef jagatawoti uf Reastfsholas un Gimnastijas 1. klaf. — Beeteefshanas Eefshwern eelā № 11. — Mahziba fahftees 8. januari 1903. g.

Kursu pahrfinis: A. Gudfsh.

Jelgawā. Amatneezibas kursu.

Mahzibas fahfums 10. januari. Beeteefshanas peenem no 8. janwara fahlot ideenas no pulstien 11-1 Eirgus eelā № 9, 1 t epi.

Godalgota: 1901. g. Rigā — Jubilejas iustubde — bronfa medalis. 1902. g. Bēfwa in ē — I. godalga — diploms. Rujenē — I. godalga — bronfa medalis. Amsterdama — I. godalga sudraba medalis. Londonē — fshpantistā iustubde — I. godalga felta medalis.

Saimneezibas skola Rigā, Tehrbatas eelā № 7.

Pamatigi eemohza ahtā laifā, fshaitot pehz mahzektu fshewjas un iustubuma, finibas, majadshgas katrai freetnai faimneezei un fchfshat, ta wifadu wirumu, zepfshu, kuhlu, eewahrijumu, ufshohamo u. t. t., eedafshanu, pagatawofshanu, pasneefshanu un uglabafshanu, itdeemifshā, pilshonu un augstmanu faimneezibā; behu taifshanu, gatas fadafshanu un fahfshanu, maifos, pifragu un kuhlu (tortes) zepfshanu, seepu wahrijumam, gabda fshahfshanu un dehtorefshanu, ehdeemu fshafshu fshahfshanu u. t. t., u. t. t.

Stolneezes, furas apmekle skolu tajā gab. laifā, tad fahfies un anglu eefshifshana nenohf preefshā, war pa brijumu pcedalites pce teem fstru gadu no 1.-31. julijam.

Skolas wanda par kursu, apmekljet skolu katru deenu no 6 ned. lihdi 3 mehn. 35 rub.

PS. G. Seidman arodifstā skola jannu stolneefshu ufneufshana wifos arodos, ta: fshmitu fshmeefshana, fshuhfshana, wefshas fshuhfshana rodbarhos, fshodpreefshana, fshimifstā tihrijonā, abifshana uf mafshinas, auifshana un faimneezibā fatra mehneefshā 1. jeb 15. deend. Tawafas finas pasneefi perfonigi jeb rafshifsi pret 7 lap. pasmaru.

Skolas preefshneeziba.

Jaunawas,

furas wehlās faimneezibu mahzitees, ta: fshaltu un weentafshu ehdeemu pagatawofshanu, maifos un kuhlu zepfshanu, behu taifshanu, wifadās fahfies un iustubde wahrijumam, ta ari it fshewifshki fshaltu tehzas maifos (Eeegebād) zepfshanu preefsh katra augstmana gabda. Ta ta eefnu ihpelnijusef Rigas augstmanu lahwehlibu pce manas prezes noemifshanas, las manā fchki no manis un manām mahzektu teef pagatawofshā, tad ari apfshu fshwām mahzektu freetnu mahzibu. War katrā laifā pceitees Rigā, Laipu eelā (Etegfstrāse) № 5, fsharp Eefshu un majo Kaleju eelu.

Mahzekles

peenem mahzibā uf 6 nedekām, 3 mehnesheem un pufgadū, uf wehleefshanos ari dshwotli ar un beufsturo Laipu eelā (Etegfstr.) 5.

Tapat ari ihdbu pufdeenas eefsh un ih mahjās un peenemu apfsheljejumus uf torēm, dsheleneem fringekteem un ziteem fshaltas maifos zepumeem.

Weifalā arweenu dabujami leelā ihwehle dafshabi pafshifigatawoti eewahrijumi un zepumi ta: dafshabas maifos, tehzasmaifos, kuhlas, tortes u. t. t.; wifadās fahfies, fshelajas un marmolades. Tapat leelā ihwehle dafshabas falatas, gabda un fchka fweefsh, filos un dafshabas pafshifigatawofshas.

Anna Frankmann.

Vahrdofshanas wairafshofshana.

Jelgawas apgabala teefa pahrdos: 1) 12. februari fsh. g. Eefshbam Eefshadnam peederigas Jaun-Jelgawas aprinka Etegfshwies pagasta Esera Dfenu mahjās, wehrietas uf 3000 rublu, hipotetas parahds 3600 rublu.

Leepajas apgabala teefa pahrdos: 1) 3. februari fsh. g. Adoflam Bernjam peederigu semes gabalu ap 440 kwadratāhs leelu, Rihpūtē, Leepajas eelā. Ihpafajums wehrietis uf 500 rublu, hipotetas parahds 1364 rubli.

2) 3. februari fsh. g. Dmitrijam Bofiffo peederigu nekufinamū ihpafshumu standawā, fsh. nofautama „Karlshube“ un Ihes frogus, ar ptawām. Eefshifshana fahftees apmefram no 3500 rublu, hipotetas parahds 8180 rublu.

M. Ruttakas, Rigā, Behweru eelā № 20, pcedahwā welofpedus, adamās mafshinas un fshujmafshinas Original „Victoria“ № 3. Welofpedi no 95 rub. fahlot.

Parifē 1900. g. 2 felta medafas. Adamo mafshinu pamahziba par welti.

Balkin un Ko. Rigā,

Karka eelā № 13, pretim Jelgawas-Tufuma woffalim.

Lauksaimneezibas un moderneezibas mafshinu noliktawa pcedahwā: Eefshu mafshinas wisjaumafās fshemas, ar rofu, fahju un fshu fshoku dshenamas. Zenas wifshetafas. Par labumu un fshiprumu pilniga galwofshana.

C. Haacka

twaika fahgu un mafamas fudmalas pce Esera wahreem, Jelgawā, pcedahwajās uf fshaltu bihdelefshanu uf walfshu fshewfleem, uf grubhu, putraimu un rupju mafshanu par wifshetafam zenām un pefshola taifnigu apfalpofshanu.

W. U. Bobrow,

Leepajā, Aleksandra eelā № 15, pce „Melnā gaitā“. Krahfotawa, kimifka mafgaschanas eefshade un elektriška weltuwe preefsh pafshausfās wadmālas un pufwadmalas. Peenemfshanas weetas: Durde: pce Ortol fga. Rihpūtē: pce Rotmann fga.

Teef pahrdotas Dumpu mahjās

lihdi ar mahlu rafhwi, 7 werkes no Jelgawas, Eshw-Wehries pagasta, pce Eewehrotas, blafus Klafshkentrogum. Tawafas finas pce G. Bengemana jeb K. Leepina, Rigā-Tornafalnā, Wezā Jelgawas eelā, pce Tornafalna fshigāhu pcefshines.

C. Sinaberga aditawa

Jelgawā, Leelajā eelā № 22 un Eefshwernu eelā № 25, peenem uf ihpafshām adamām mafshinām

Behrnu garderobes weifals

Jelgawā, Leelajā eelā № 36, pcedahwā leelā ihwehle dahmu blufshes un fshahfshus, pufsemu apgehrtus, meitem fshitas, iustubtus un weentafshus preefshanus, lafatus, barchenta atlikumus (reshtes). Behrnu mehteti teef ihpahrdoti.

Behrnu garderobes weifals

Jelg. Amatu. beedrib. fahle. Adofla Allunana wabibā. 6. januari, Triufungu d. Leepajas Latv. teatra fshubretei Olgai Seedin ihdfei weefojotees ihrahdis fshahdas 3 lugas:

- 1. Antona Eefshchowa „Lahjis.“ 2. G. Hirta „Mahjas atfshga“ 3. Ad. Allunana „Muzeneeks un Muzeneez.“ Pehdeja luga 12 dshedafshanas gabali.

Behz ihrahdes: Eewehrotu dalle ar brijumu eefju teatra apmekljetajeem. Klafshatas finas programās. Biletes eepreefsh dabonamas fsh. Preija fga magafina, Skatolu eelā № 40. — Sahfums pulstien 7 wat. Direktija.

Mahja pahrdodama

Jelg. Mahslantōs, 1/2 werkes aif Dobeles wahreem № 47. Beeprafams turpat pce G. Panus.

Mentneeki

wajadshgi Greenwaldes (Granteles) pag. Beentafhtu mahjās. Eefshifshana Jelgawā, Ganibu eelā № 1, pce Beentafu.

C. Haack,

Jelgawā, pce Esera wahreem, pchrf

Jaunfshes,

furas wehlās fshuhf mahzitees, war pceitees Jelgawā, Eefshwernu eelā № 50, fchā, pce A. Hartmann.

Mahzeklis

wajadshgi M. Meyrenowa apfshē, Jelgawā, Leelās un Pafsa eelās fshuri.

galdneeku feldi

wee pafshawiga barcha wajadshgi Jelgawā, Sangihseru eelā № 13.

Smehketaju fungeem!

Ta ta Goubron-hifses naw wafsh agrafā wehrtibā, tad zehles prafshjums pehz labām un tomeht fshetām hifsem. Esho robu ihpildit ihfshemfshās

Dim-hifses no

A. N. Bogdanowa

tabafas fabrikas noliktawa Jelgawā, Katolu eelā Nr 12. Minetās Dim-hifses ir ih fshewleta fshantfshu papira, glihti fshahbafas un dabonamas wafshat lautu un pilsetas bobēs.

NB. Tapat ari ihfshas Barchija hifses (ar glihtu walfsh eefshgli), Golomba „Freia“ hifses (katrā 250 gab. fahfite weena dahwana) un Afrika-hifses ir eewehlamā. Teizami papirofi: Wafshija 10 gab. 3 lap. un Troika 20 gab. 5 lap. Zmarfshiga tabafa: Eepress № 18 1/4 eed 40 lap., 1/8 eed 20 t. Eepress № 8 1/4 eed 28 lap., 1/8 eed 14 lap.

Bez-Schagare

apteef. preefsh pahrdotawas ihpafshneeks prowifors D. E. Wifberges peenem pafsheljejumus un fludinajumus preefsh Ratweefshu Awifsem un dafshabeem ziteem laifshelneem.